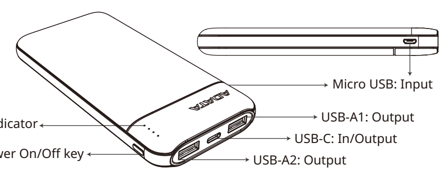
ADATA



# C100 Power Bank User's Manual

EN




## Product Features

- Battery Capacity: 3.7V / 37Wh
- Rate Capacity: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Input: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
- Output: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 20W Max
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
- Max Output: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Dimensions: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 inch
- Weight: 210g / 7.4oz
- Operating Temp: 0°C to 45°C
- Storage Temp: -5°C to 45°C
- Storage Humidity: 40% to 70% RH

## Power Display

Press the Power On/Off to display the power status.

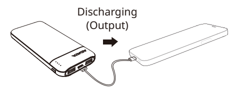
| Indicator | Battery Status |
|---|---|
| Light on | Power On Indicator – Charge Level<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Flashing | 1 . Power bank is charging<br>2. Low battery warning<br>●○○○ |

## Operation

### Charge Your Mobile Device

(This product does not support pass-through charging)

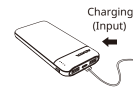
Use USB output ports to charge your device




Plug the USB cable into the Power Bank and press the power button to charge your device.

### Charge the Power Bank

Use the USB-C port to charge the Power Bank from a computer or a compatible charging device.




The LED indicator blinks while the Power Bank charges.

## Cautions ⚠

1. Use the USB-C cable to charge the Power Bank. The cable is for charging only, not for data transfer.
2. Do not leave this product in an enclosed vehicle. Extreme heat and sunlight may damage the power bank.
3. Do not expose the product to high temperatures or humid environments.
4. Do not insert metal or foreign objects into the product, so as to avoid short-circuits and damage.
5. Do not disassemble, damage, jolt, or burn the product. Do not subject it to heavy weight.
6. Do not arbitrarily discard this product; recycle used batteries in accordance with local laws.
7. If not used long-term, charge the device once every three months in order to maintain the battery lifespan.
8. If the Power Bank is out of power (after pressing the power key and the LED indicator remains dim),to avoid of battery damage, immediately charge the Power Bank.
9. Output current will vary depending on the input charge.
10. Stop using the power bank if it has reached the end of its lifespan or exhibits swelling.
11. Using ADATA brand or safety-certified data transfer cables and charging stations is recommended to ensure charging safety.
12. Do not overcharge this product.
13. Do not submerge this product or allow water into its internal workings to prevent the risk of short circuits.

Recycle old batteries properly

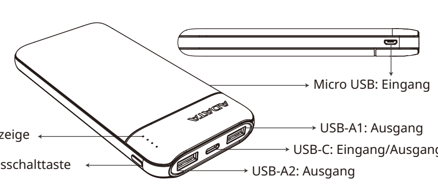
## Warranty

ADATA warranty policy applies to all customers who purchased ADATA products through authorized agents.
ADATA provides replacement or repair services for defective products within the applicable warranty period.

Please note that ADATA is not responsible for providing repair or replacement if damage is caused by the following:
(1 ) Damage caused by natural calamity or any inappropriate usage.
(2) Product has been repaired or taken apart by unauthorized technicians.
(3) The warranty label is altered, damaged or missing.
(4) Product serial number does not conform to our original system or the label has been damaged.
(5) Products purchased from unauthorized agents. This limited warranty covers only repairs or replacements of ADATA products. ADATA is not liable for any loss of data or any cost incurred from determining the source of system problems, removing, servicing or installing ADATA products.
**For more information, visit the ADATA website http://www.adata.com**

# Benutzerhandbuch für die C100 Powerbank

DE




## Spezifikationen

- Akkukapazität: 3.7V / 37Wh
- Nennkapazität: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Eingang: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
- Ausgang: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 20W Max
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
- Max. Ausgang: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Maße: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 inch
- Gewicht: 210g / 7.4oz
- Betriebstemperatur: 0°C bis 45°C
- Lagertemperatur:-5°C bis 45°C
- Lagerluftfeuchtigkeit: 40% bis 70% relative Luftfeuchtigkeit (rF)

## Stromanzeige

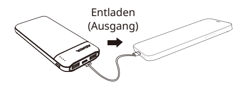
Drücken Sie auf die Ein/Aus-Taste, um den Stromstatus anzuzeigen.

| Anzeige | Batteriestatus |
|---|---|
| Leuchtet | Einschaltanzeige – Ladestand<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Blinkt | 1. Die Powerbank wird geladen<br>2. Warnung für niedrigen Batteriestand ●○○○ |

## Bedienung

### Ihr Mobilgerät aufladen

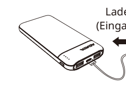
(Dieses Produkt unterstützt kein Durchgangsladen)
Verwenden Sie die USB-Ausgangsanschlüsse, um Ihr Gerät aufzuladen




Stecken Sie das USB-Kabel in die Powerbank und drücken Sie die Ein/Aus-Taste, um Ihr Gerät aufzuladen.

### Aufladen der Power-Bank

Verwenden Sie den USB-C Port, um die Power Bank über einen Computer oder einem kompatiblen Ladegerät aufzuladen.




Die LED-Anzeige blinkt, wenn die Power Bank aufgeladen wird.

## Vorsichtshinweise ⚠

1. Verwenden Sie das USB-C Kabel, um die Power Bank aufzuladen. Das Kabel ist nur zum Laden geeignet, nicht für die Datenübertragung.
2. Lassen Sie dieses Produkt nicht in einem verschlossenen Fahrzeug liegen. Die Power-Bank kann durch extreme Hitze und Sonnenlicht beschädigt werden.
3. Das Produkt darf nicht hohen Temperaturen oder hoher Luftfeuchtigkeit ausgesetzt werden.
4. Führen Sie keine Metallgegenstände oder andere Fremdkörper in das Produkt ein, um Kurzschlüsse und andere Beschädigungen zu vermeiden.
5. Das Produkt darf nicht auseinander genommen, beschädigt, geschüttelt oder verbrannt werden. Stellen Sie keine schweren Gegenstände darauf.
6. Dieses Produkt darf nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Entsorgen Sie alte Akkus entsprechend den nationalen Gesetzen.
7. Wenn das Produkt über einen längeren Zeitraum nicht verwendet wird, laden Sie es alle drei Monate einmal auf, um dessen Lebensdauer zu verlängern.
8. Wenn der Akku der Power Bank leer ist (wenn die LED nach Drücken der Ein/Aus-Taste nicht leuchtet), laden Sie die Power Bank umgehend auf, um eine Beschädigung des Akkus zu vermeiden.
9. Der Ausgangsstrom variiert je nach den Eigenschaften des Eingangsstroms des Geräts, das aufgeladen wird.
10. Verwenden Sie die Powerbank nicht weiter, wenn sie das Ende ihrer Lebensdauer erreicht hat oder aufgebläht aussieht.
11. Um die Sicherheit des Ladevorgangs zu gewährleisten, wird die Verwendung von sicherheitszertifizierten Datenübertragungskabeln und Ladestationen oder solche der Marke ADATA empfohlen.
12. Überladen Sie dieses Produkt nicht.
13. Tauchen Sie dieses Produkt nicht unter und lassen Sie kein Wasser in das Innere eindringen, um die Gefahr von Kurzschlüssen zu vermeiden.

Entsorgen Sie alte Akkus sachgemäß

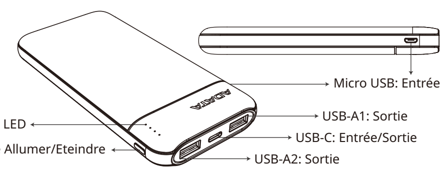
## Garantie

Die ADATA-Garantiebedingungen sind gültig für alle Kunden, die ein ADATA-Produkt von autorisierten Vertriebspartner erworben haben.
Wenn sich ein Produkt innerhalb der Garantiedauer als defekt erweist, wird da Produkt nach Ermessen von ADATA repariert oder ausgetauscht.

Bitte beachten Sie, dass ADATA keine Haftung für Reparaturen oder Ersatz übernimmt, wenn Schäden durch Folgendes verursacht worden sind:
(1 ) Schäden, die durch Naturkatastrophen oder durch unsachgemäße Verwendung verursacht wurden.
(2) Das Produkt wurde von nicht autorisierten Personen repariert oder auseinander genommen.
(3) Das Garantieetikett wurde geändert, beschädigt oder fehlt.
(4) Die Seriennummer des Produkts stimmt nicht mit unserem Originalsystem ein oder wurde beschädigt.
(5) Das Produkt wurde von einem nicht autorisierten Händler erworben. Diese beschränkte Garantie deckt nur Reparaturen und Ersatzgeräte für ADATA-Produkte ab. ADATA ist nicht haftbar für Datenverluste oder Kosten, die für die Feststellung der Ursache von Systemproblemen oder für das Entfernen, Reparieren oder Installieren von ADATA-Produkten auftreten.
**Weitere Informationen finden Sie auf der ADATA-Website http://www.adata.com**

# Manuel d'utilisation de la batterie externe C100

FR




## Spécifications

- Capacité de la batterie: 3.7V / 37Wh
- Capacité nominale : 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Entrée: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
- Sortie: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A , 20W Max
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Max
- Sortie max. : USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Dimensions: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 inch
- Poids:210g / 7.4oz
- Température de fonctionnement: 0°C à 45°C
- Température d'entreposage: -5°C à 45°C
- Humidité d'entreposage: 40% à 70% HR

## Affichage d'alimentation

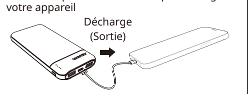
Appuyez sur l'interrupteur d'alimentation pour afficher l'état de l'alimentation.

| Indicator | État de la batterie |
|---|---|
| Voyant allumé | Indicateur de mise sous tension - Niveau de charge<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Clignotant | 1. La batterie externe est en charge<br>2. Avertissement de batterie faible<br>●○○○ |

## Fonctionnement

### Chargez votre appareil mobile

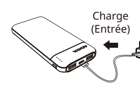
(Ce produit ne prend pas en charge la charge « pass-through »)
Utilisez les ports de sortie USB pour charger votre appareil




Branchez le câble USB dans la batterie externe et appuyez sur le bouton de mise en marche pour charger votre appareil.

### Chargement de la banque d'alimentation

Utilisez le port USB-C pour charger la Banque d'alimentation à partir d'un ordinateur ou d'un dispositif de charge compatible.




Le voyant LED clignote pendant le chargement de la Banque d'alimentation.

## Précautions⚠

1. Utilisez le câble USB-C pour charger la Banque d'alimentation. Le câble sert uniquement à charger, pas au transfert des données.
2. Ne laissez pas cet appareil dans un véhicule fermé. La chaleur extrême et la lumière du soleil peuvent endommager la banque d'alimentation.
3. N'exposez pas le produit à des températures élevées ou à des environnements humides.
4. N'insérez pas d'objets métalliques ou des corps étrangers dans le produit, de manière à éviter les courts-circuits et de l'endommager.
5. Ne pas démonter, endommager, secouer ou brûler le produit. Ne pas le soumettre à un poids lourd.
6. Ne vous débarrassez arbitrairement de ce produit; recycler les piles usagées conformément aux lois locales.
7. S'il n'est pas utilisé pendant une période prolongée, rechargez l'appareil une fois tous les trois mois afin de conserver la durée de vie de la batterie.
8. Si la Banque d'alimentation est déchargée (après avoir appuyé sur la touche d'alimentation et le voyant LED reste faible), afin d'éviter d'endommager la batterie, chargez immédiatement la Banque d'alimentation.
9. Le courant de sortie varie en fonction des propriétés de charge d'entrée de l'appareil en cours de charge.
10. Arrêtez d'utiliser la batterie externe si elle a atteint la fin de son cycle de vie ou présente un gonflement.
11. Il est recommandé d'utiliser des câbles de la marque ADATA ou de transfert de données et des stations de chargement certifiés en matière de sécurité pour garantir la sécurité du chargement.
12. Ne surchargez pas ce produit.
13. N'immergez pas ce produit ou ne laissez pas d'eau pénétrer dans ses composants internes pour empêcher tout risque de court-circuit.

Recyclez correctement les batteries usagées

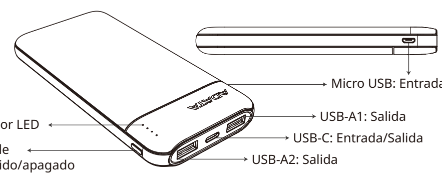
## Garantie

La politique de garantie d'ADATA s'applique à tous les clients qui ont acheté leurs produits ADATA chez des agents agréés.
ADATA offre des services de remplacement ou de réparation des produits défectueux pendant la période de garantie applicable.

Notez qu'ADATA n'est pas tenu de réparer ou de remplacer l'appareil si le dommage est dû aux raisons suivantes:
(1 ) Dommages causés par une catastrophe naturelle ou un usage inapproprié.
(2) Le produit a été réparé ou démonté par des techniciens non agréés.
(3) L'étiquette de garantie est modifiée, abîmée, ou manquante.
(4) Le numéro de série du produit n'est pas conforme à notre système d'origine ou l'étiquette a été endommagée.
(5) Les produits ont été achetés chez des agents non autorisés. La garantie limitée ne couvre que les réparations et le remplacement des produits ADATA. ADATA n'est pas responsable des pertes de données et des coûts causés par l'identification de la source des problèmes du système, la suppression, la réparation ou l'installation des produits ADATA.
**Pour plus d'informations, veuillez visiter se site Web d'ADATA http://www.adata.com**

# Manual del usuario del Banco de Energía C100

ES




## Especificación

- Capacidad de la batería: 3.7V / 37Wh
- Capacidad nominal: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Entrada: USB-C: CC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1,5A, 18W Máx
  Micro USB: CC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
- Salida: USB-C: CC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 20W Máx
  USB-A1: CC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
  USB-A2: CC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
- Potencia máxima: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Dimensiones: 140 x 67,5 x 16 mm / 5,5 x 2,7 x 0,6 pulgadas
- Peso: 210g / 7.4oz
- Temperatura de funcionamiento: 0°C a 45°C
- Temp de almacenamiento: -5°C a 45°C
- Humedad de almacenamiento: 40% a 70% HR

## Visualización de la energía

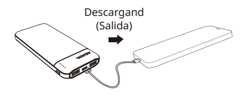
Presione el botón On/Off para mostrar el estado de energía.

| Indicator | Estado de la batería |
|---|---|
| Luz encendida | Indicador de encendido - Nivel de carga<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Parpadeando | 1. Power bank (Banco de Energía) se está cargando<br>2. Advertencia de batería baja<br>●○○○ |

## Operación

### Cargar el dispositivo móvil

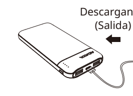
(Este producto no admite la carga passthrough)
Utilice los puertos USB de salida para cargar su dispositivo




Conecte el cable USB al Power Bank (Banco de Energía) y pulse el botón de encendido para cargar su dispositivo.

### Cargar el banco de alimentación

Utilice el puerto USB-C para cargar el banco de alimentación desde un ordenador o un dispositivo de carga compatible.




El indicador LED parpadeará mientras el banco de alimentación se está cargando.

## Precauciones⚠

1. Utilice el cable USB-C para cargar el banco de alimentación. El cable es sólo para cargar, no para transferencia de datos.
2. No deje este producto en un vehículo cerrado. El calor extremo y la luz solar pueden dañar el banco de alimentación.
3. No exponga el producto a altas temperaturas o ambientes húmedos.
4. No deje que entren objetos metálicos extraños en el interior del producto, para evitar cortocircuitos y daños.
5. No desmonte, dañe, sacuda o queme el producto. No someta el producto a grandes pesos.
6. No tire este producto con la basura normal; recicle las baterías usadas según las leyes locales.
7. Si no lo va a usar durante mucho tiempo, cargue el dispositivo una vez cada tres meses para mantener la duración de la batería.
8. Si el banco de alimentación no tiene carga (tras presionar el botón de alimentación el indicador LED permanece atenuado), para evitar daños en la batería, cargue el banco de alimentación inmediatamente.
9. La corriente de salida variará dependiendo de las propiedades de entrada de carga del dispositivo que se está cargando.
10. Deje de usar la batería externa si ha llegado al final de su vida útil o si está hinchada.
11. Se recomienda utilizar cables de transferencia de datos y estaciones de carga de la marca ADATA o con certificación de seguridad para una recarga segura.
12. No sobrecargue este producto.
13. No sumerja este producto ni permita que entre agua en sus mecanismos internos para evitar el riesgo de cortocircuitos.

Recycle old batteries properly

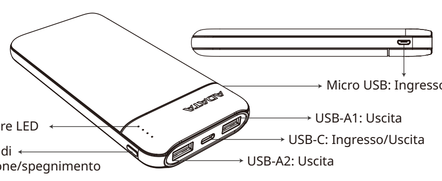
## Garantía

La política de garantía de ADATA se aplica a todos los clientes que han comprado los productos ADATA a través de agentes autorizados.
ADATA ofrece la sustitución o servicio de reparación para productos defectuosos dentro del período de garantía aplicable.

Tenga en cuenta que ADATA no se hace responsable de ofrecer reparaciones gratuitas si el defecto del producto ha sido causado por lo siguiente:
(1 ) Daños causados por desastres naturales o un uso inapropiado.
(2) El producto ha sido reparado o abierto por técnicos no autorizados.
(3) La etiqueta de la garantía ha sido alterada, dañada o no está presente
(4) El número de serie no coincide con nuestro sistema original o la etiqueta está dañada.
(5) Productos comprados de agentes no autorizados. Esta garantía sólo cubre reparaciones o sustituciones de productos ADATA. ADATA no se hace responsable por la pérdida de datos o cualquier gasto debido a problemas del sistema, eliminación, reparación o instalación de productos ADATA.
**Para obter mais informações, acesse o site da ADATA http://www.adata.com**

# Manuale dell'utente per powerbank C100

IT




## Specifiche

- Capacità batteria: 3.7V / 37Wh
- Capacità nominale: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Ingresso: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W max
  Micro USB: DC 5V / 2A , 9V / 2A , 12V / 1.5A, 18W max
- Uscita: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A , 12V / 1.67A, 20W max
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A , 12V / 1.5A, 18W max
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A , 12V / 1.5A, 18W max
- Uscita max: USB-C + USB-A1 + USB-A2: CC 5V / 3A, 15W
- Dimensioni: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 inch
- Peso: 210g / 7.4oz
- Temp. di funzionamento: Da 0°C a 45°C
- Temp. di conservazione: Da: -5°C a 45°C
- Umidità di conservazione: Dal: 40% al 70% di umidità relativa

## Visualizzazione carica

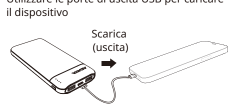
Premere il pulsante On/Off per visualizzare lo stato di carica.

| Indicator | Stato batteria |
|---|---|
| Luce accesa | Indicatore di accensione – Livello di carica<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Lampeggiante | 1. Power bank in carica<br>2. Avvertenza batteria scarica<br>●○○○ |

## Funzionamento

### Caricare il dispositivo mobile

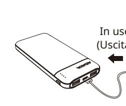
(Questo prodotto non supporta la carica pass-through)
Utilizzare le porte di uscita USB per caricare il dispositivo




Collega il cavo USB al power bank e premere il tasto di alimentazione per caricare il dispositivo.

### Carica del Power Bank

Usare la porta USB-C per ricaricare il pacco batteria da un computer o dispositivo di ricarica simile.




L'indicatore LED lampeggia durante la ricarica del pacco batteria.

## Avvertenze⚠

1. Usare il cavetto USB-C per ricaricare il pacco batteris. Il cavetto serve solo per la ricarica e non per il trasferimento dei dati.
2. Non conservare il prodotto in un veicolo chiuso. Il calore estremo e la luce solare può danneggiare il Power Bank.
3. Non esporre il prodotto ad alte temperature o ad ambienti umidi.
4. Non inserire oggetti metallici o corpi estranei nel prodotto, in modo da evitare cortocircuiti e danni.
5. Non smontare, manomettere, scuotere o bruciare il prodotto. Non sottoporlo a pesi eccessivi.
6. Non smaltire questo prodotto in modo arbitrario; riciclare le batterie usate in conformità con le leggi locali.
7. Se non usato per lungo tempo, caricare il dispositivo una volta ogni tre mesi per mantenere la durata di esercizio della batteria.
8. Se la pacco batteria ha esaurito la carica (alla pressione del tasto di accensione la luce dell'indicatore LED rimane tenue)
9. La corrente di uscita varierà in funzione delle proprietà della carica di ingresso del dispositivo messo sotto carica.
10. Cessare di usare il power bank se ha raggiunto la fine della sua vita o presenta gonfiore.
11. Si consiglia di utilizzare cavi di trasferimento dati e stazioni di ricarica di marca ADATA o con certificazione di sicurezza per garantire la sicurezza della carica.
12. Non sovraccaricare questo prodotto.
13. Non immergere questo prodotto né consentire la penetrazione di acqua nei suoi meccanismi interni per prevenire il rischio di cortocircuiti.

Riciclare correttamente le batterie vecchie

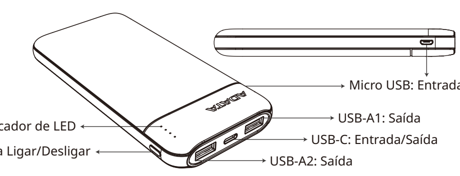
## Garanzia

La garanzia di ADATA è valida per tutti i clienti che hanno acquistato prodotti ADATA tramite agenti autorizzati.
ADATA fornisce entro il periodo di garanzia servizi di sostituzione o riparazione dei prodotti difettosi.

Si prega di prendere nota del fatto che ADATA non è responsabile per fornire interventi di riparazione o sostituzione se i danni sono provocati da quanto segue:
(1 ) Danni causati da calamità naturali o da qualsiasi utilizzo non corretto.
(2) Prodotti riparati o smontati da tecnici non autorizzati.
(3) L'etichetta di garanzia è alterata, danneggiata o mancante.
(4) Il numero di serie del prodotto non è conforme al sistema originale o l'etichetta è stata danneggiata.
(5) I prodotti sono stati acquistati da agenti non autorizzati. La presente garanzia limitata è valida soltanto per le riparazioni o le sostituzioni di prodotti ADATA. ADATA non è responsabile per eventuali perdite di dati o di qualsiasi costo sostenuto per determinare la causa del malfunzionamento del sistema, la rimozione, la manutenzione o l'installazione dei prodotti ADATA.
**Per ulteriori informazioni, visitare il sito web ADATA http://www.adata.com**

# Manual do Usuário do Power Bank C100

PT




## Especificações

- Capacidade da bateria: 3.7V / 37Wh
- Capacidade nominal: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Entrada: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
- Saída: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 20W Máx
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Máx
- TSaída Máxima: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Dimensões: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 polegadas
- Peso: 210g / 7.4oz
- Temperatura operacional: 0°C a 45°C
- Temperatura de armazenamento: -5°C a 45°C
- Umidade de armazenamento: 40% a 70% UR

## Exibição de alimentação

Pressione Ligar/Desligar para exibir o status de alimentação

| Indicator | Estado da bateria |
|---|---|
| Luz acesa | Indicador de energia – Nível de carga<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Intermitente | 1. O Power Bank está carregando<br>2. Aviso de bateria fraca<br>●○○○ |

## Operação

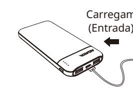
### Carregue Seu Dispositivo Móvel

(Este produto não suporta carregamento de passagem)
Use portas de saída USB para carregar seu dispositivo

Conecte o cabo USB ao Power Bank e pressione o botão de energia para carregar o dispositivo.

### Carregando a reserva de alimentação

Use a porta USB-C para carregar o banco de alimentação de um computador ou dispositivo de carregamento compatível.




O indicador LED pisca enquanto o banco de alimentação é carregado.

## Avisos ⚠

1. Use o cabo USB-C para carregar o banco de alimentação. O cabo serve apenas para carregamento e não para transferência de dados.
2. Não deixe esse produto em um veículo fechado. O calor extremo e a luz solar podem danificar a reserva de alimentação.
3. Não exponha o produto a altas temperaturas ou ambientes úmidos
4. Não insira metais ou objetos estranhos no produto para evitar curto-circuito e danos.
5. Não desmonte, danifique, una ou queime o produto. Não sujeite o produto a cargas pesadas.
6. Não descarte esse produto arbitrariamente; recicle baterias usadas de acordo com leis locais.
7. Se não for usado por muito tempo, carregue o dispositivo uma vez a cada três meses para manter a vida útil da bateria.
8. Se o banco de alimentação estiver sem carga (após pressionar a tecla liga/desliga e o indicador LED permanecer apagado), carregue imediatamente o banco de alimentação para evitar danos à bateria.
9. A corrente de saída dependerá das propriedades de carga de entrada do dispositivo sendo carregado.
10. Pare de usar o carregador portátil se ele tiver atingido o final de sua vida útil ou se apresentar inchaço.
11. Recomenda-se o uso de cabos de transferência de dados e estações de carregamento da marca ADATA ou com certificação de segurança para garantir a segurança do carregamento.
12. Não sobrecarregue este produto.
13. Não submerja este produto nem permita a entrada de água em seu funcionamento interno para evitar o risco de curto-circuito.

Recicle baterias antigas adequadamente

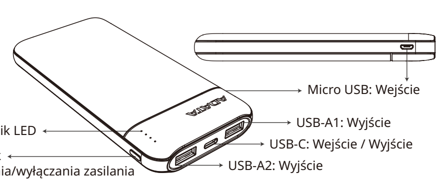
## Garantia

A política de garantia da ADATA se aplica a todos os clientes que compraram produtos da ADATA através de agentes autorizados.
A ADATA oferece aos seus clientes substituição ou serviços de reparo para produtos defeituosos dentro do período de garantia aplicável.

Observe que a ADATA não é responsável por fornecer serviços de reparo ou substituição em caso de danos
ocorridos por:
(1 ) Dano causado por calamidade natural ou qualquer tipo de uso inapropriado.
(2) O produto foi reparado ou desmontado por técnicos não-autorizados.
(3) O selo de garantia foi alterado, danificado ou perdido.
(4) Número de série do produto não coincide com nosso sistema original ou o selo foi danificado.
(5) Produtos adquiridos de agentes não-autorizados. Esta garantia limitada cobre somente reparos ou substituições de produtos da ADATA. A ADATA não é responsável por quaisquer perdas de dados ou quaisquer custos incorridos na determinação da origem dos problemas do sistema ou a remoção, manutenção ou instalação de produtos ADATA.
**Para obter mais informações, acesse o site da ADATA http://www.adata.com**

# Instrukcja obsługi powerbanka C100

PL




## Dane techniczne

- Pojemność baterii: 3.7V / 37Wh
- Pojemność znamionowa: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Wejście: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, maks.18W
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, maks. 18W
- Wyjście: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, maks. 20W
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, maks. 18W
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A , 12V / 1.5A, maks.18W
- Maks. parametry wyjściowe: USB-C + USB-A1+ USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Wymiary: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 cala
- Masa: 210g / 7.4oz
- Temperatura działania: od 0℃ do 45℃
- Temperatura przechowywania: od -5℃ do 45℃
- Wilgotność przechowywania: od 40% do 70% RH

## Wyświetlacz zasilania

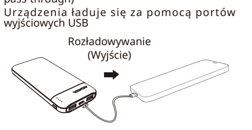
Wciśnij przycisk zasilania WŁ./WYŁ., aby wyświetlić stan naładowania.

| Indicator | Stan baterii |
|---|---|
| Światełko wł. | Wskaźnik zasilania – poziom naładowania<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Lampeggiante | 1 . Trwa ładowanie powerbanka<br>2. Ostrzeżenie o niskim poziomie baterii<br>●○○○ |

## Obsługa

### Naładuj urządzenie przenośne

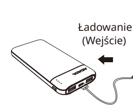
(Produkt ten nie obsługuje ładowania pass-through)
Urządzenia ładuje się za pomocą portów wyjściowych USB




Aby naładować urządzenie, należy podłączyć kabel USB do powerbanka i nacisnąć przycisk zasilania.

### Ładowanie urządzenia Power Bank

Skorzystaj z gniazda USB-C, aby ładować Power Bank za pomocą komputera lub kompatybilnego urządzenia zasilającego.




Wskaźnik LED miga podczas ładowania urządzenia Power Bank.

## Przestrogi⚠

1. Urzadzenie Power Bank nalezy ładowac za pomoca kabla USB-C. Kabel ten jest przeznaczony wyłacznie do ładowania, nie do przenoszenia danych.
2. Nie pozostawiac produktu w zamknietym pojezdzie. Ekstremalne ciepło i słonce moga zniszczyc urzadzenie power bank.
3. Nie pozostawiac produktu w zamknietym pojezdzie. Ekstremalne ciepło i słonce moga zniszczyc urzadzenie power bank.
4. Do produktu nie nalezy wkładac zadnych metalowych lub obcych obiektów, aby uniknac spiec i zniszczen.
5. Nie rozkładac na elementy, nie niszczyc, nie wstrzasac i nie podpalac produktu. Nie poddawac przenoszeniu duzych mas.
6. Nie wyrzucac produktu z odpadami zmieszanymi, poddawac recyklingowi zgodnie z obowiazujacym prawem.
7. W przypadku długotrwałego nieuzywania, ładowac urzadzenie raz na 3 miesiace w celu zachowania zywotnosci baterii.
8. Jezeli urzadzenie Power Bank jest pozbawione zasilania (po wcisnieciu klawisza zasilania wskaznik LED przygasa), w celu unikniecia zniszczenia baterii natychmiast naładowac urzadzenie Power Bank.
9. Prad wyjsciowy moze byc róŻny w zaleznosci od stopnia naładowania.
10. Po upływie okresu zywotnosci, a takze w przypadku pojawienia sie oznak pecznienia nalezy przestac korzystac z powerbanka.
11. W celu zapewnienia bezpieczeństwa ładowania zaleca się używanie kabli do transmisji danych oraz stacji ładowania firmy ADATA lub takich, które posiadają odpowiednie certyfikaty bezpieczeństwa.
12. Nie wolno przeładowywać tego urządzenia.
13. Aby uniknąć zwarć, urządzenie nie może być zanurzane w wodzie, a do jego wewnętrznych mechanizmów nie może dostać się woda.

Stare baterie należy poddawać odpowiedniemu recyklingowi

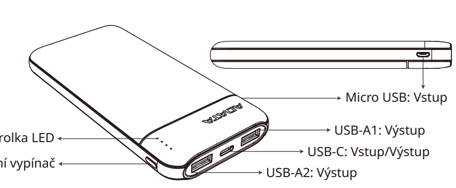
## Gwarancja

Polityka gwarancyjna ADATA ma zastosowanie do wszystkich klientów którzy zakupili produkty ADATA przez sieć autoryzowanych sprzedawców.
Firma ADATA zapewnia wymianę lub naprawę uszkodzonych produktów w obowiązującym okresie gwarancyjnym.

Należy zwrócić uwagę, że firma ADATA nie zapewnia darmowych napraw i wymian, jeżeli uszkodzenie lub defekt produktu zostały spowodowane przez:
(1 ) Uszkodzenie spowodowane klęską żywiołową lub użytkowaniem w sposób nieprawidłowy.
(2) Próbę naprawy produktu lub rozkładanie na części przez nieuprawnionych fachowców.
(3) Zmienioną, zniszczoną lub brakującą etykietę serwisową.
(4) Numer seryjny produktu nie odpowiadający numerowi w oficjalnym systemie lub zniszczenie etykiety serwisowej.
(5) Produkt zakupiony od nieuprawnionych handlowców. Ograniczona gwarancja obejmuje wyłącznie naprawy lub wymiany produktów ADATA. ADATA nie ponosi odpowiedzialności za dowolną utratę danych lub koszty poniesione w celu określenia problemów systemowych, demontażu, obsługi lub montażu produktów ADATA.
**Więcej informacji można uzyskać na stronie ADATA pod adresem http://www.adata.com**

# Uživatelská příručka pro powerbanku C100

CZ




## Technické údaje

- Kapacita baterie: 3.7V / 37Wh
- Jmenovitá kapacita: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Vstup: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, max. 18W
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, max. 18W
- Výstup: USB-C: DC 5V / 3A, 9 V / 2,22A, 12 V / 1,67A, max. 20W
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9 V / 2A, 12 V / 1,5A, max. 18W
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9 V / 2A, 12 V / 1,5A, max. 18W
- Maximální výkon: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Rozmery: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 palce
- Hmotnost: 210g / 7.4oz
- Provozní teplota: 0 ℃ až 45 ℃
- Teplota pro skladování: -5 ℃ až 45 ℃
- Vlhkost pro skladování: 40% až 70% RV

## Power Display

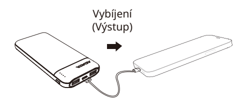
Stiskněte tlačítko Zapnout/Vypnout k zobrazení stavu produktu.

| Indicator | Stav baterie |
|---|---|
| Kontrolky svítí | Indikace zapnutí – úroveň nabití<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Bliká | 1. Powerbanka nabíjí<br>2. Upozornění na nízké napětí<br>●○○○ |

## Provoz

### Nabíjení mobilního zařízení

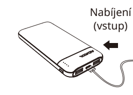
(Tento produkt nepodporuje průchozí nabíjení)
Zařízení nabijte prostřednictvím výstupních portů USB




Připojte USB kabel k powerbance a stisknutím tlačítka napájení zahajte nabíjení zařízení.

### Nabíjení PowerBanku

Použijte USB-C port pro nabíjení z Vašeho PC nebo dobíjecího zařízení.




Dokud LED kontrolky blikají, probíhá nabíjení.

## Varování ⚠

1. Používejte USB-C kabel pouze pro nabíjení, nikoliv pro
2. Nenechávejte tento produkt v uzavreném vozidle. Extrémní teploty mohou zaprícinit znicení PowerBanku.
3. Nevystavujte produkt vysokým teplotám nebo vysoké vlhkosti.
4. Nevkládejte kovové nebo cizí predmety do produktu - muže nastat zkrat a znicení produktu.
5. Nerozebírejte, nepoškozujte, nanarážejte nebo nevystavujte produkt ohni. Nevystavujte jej velkému zatížení.
6. Svévolne nelikvidujte tento produkt, prosíme recyklujte baterie podle platných zákonu.
7. Pokud dlouhodobe nepoužíváte produkt, jednou za tri mesíce ho prosím dobíjte pro zachování kapacity a ývotnosti baterie.
8. Pokud je produkt zcela vybitý (po stisknutí tlacítka Zapnout/Vypnout blikají kontrolky ztlumene), zabráníte poškození produktu okamžitým dobitím produktu.
9. Výstupní napetí je muže lišit podle dobíjení.
10. Když skoncila životnost akumulátoru power bank nebo pokud je vypouklý, prestante jej používat.
11. Doporučuje se používat datové kabely a nabíjecí stanice značky ADATA nebo opatřené bezpečnostní certifikací.
12. Nenabíjejte výrobek příliš.
13. Neponořujte výrobek do vody ani nedovolte, aby voda vnikla dovnitř výrobku, jinak by mohlo dojít ke zkratu.

Recyklujte baterie zodpovědně

## Záruka

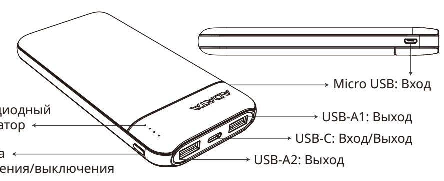
ADATA záruka zásady platí pro všechny zákazníky, kteří si zakoupili produkty ADATA prostřednictvím autorizovaných zástupců.
ADATA poskytuje náhradní nebo opravárenské služby za vadné výrobky v rámci záruční doby.

Vezměte prosím na vědomí, že ADATA není zodpovědná za poskytnutí bezplatné opravy, pokud je vada výrobku způsobena některým z následujících faktorů:
(1 ) Poškození způsobené přírodní pohromou nebo jiným nevhodným použitím.
(2) Produkt byl opravován neautorizovaných servisem.
(3) Štítek se záručními údaji se změnil, poškodil nebo chybí.
(4) Výrobní číslo výrobku není v souladu s původním, který je v systému nebo štítek byl poškozen.
(5) Produkt byl zakoupen mimo oficiální prodejce.
Tato omezená záruka se vztahuje pouze na opravy nebo výměny produktů ADATA. ADATA nenese odpovědnost za jakoukoliv ztrátu dat nebo jakékoliv náklady vzniklé z určení zdroje problémů systému, odstranění, servis a montáž výrobků ADATA.
**Pro více informací navštivte webové stránky ADATA http://www.adata.com**

ADATA®

# Внешний аккумулятор C100 Руководство по эксплуатации

RU




## Особенности изделия

- Емкость батареи: 3,7В/ 37Ватт-час
- Номинальная мощность: 5В/ 6500 мА/ч, 9В/ 3300 мА/ч, 12В/ 2500 мА/ч
- Вход: USB-C: 5В/ 3А, 9В/ 2А, 12В/ 1,5А, макс. 18Вт постоянного тока
  Micro USB: 5В/ 2А, 9В/ 2А, 12В/ 1,5А, макс. 18Вт постоянного тока
- Выход:
- USB-C: 5В/ 3А, 9В/ 2,22А, 12В/ 1,67А, макс. 20Вт постоянного тока
- USB-A1: 5В/ 3А, 9В/ 2А, 12В/ 1,5А, макс. 18Вт постоянного тока
- USB-A2: 5В/ 3 А, 9В/ 2А, 12В/ 1,5А, макс. 18Вт постоянного тока
- Макс. выходная мощность: USB-C + USB-A1 + USB-A2:
  DC 5В/ 3А, 15Вт постоянного тока
- Размер: 140 x 67,5 x 16 мм (5,5 x 2,7 x 0,6 дюйма)
- Масса: 210g / 7.4oz
- Рабочая температура: 0 - 45℃
- Температура хранения: -5 - 45℃
- Влажность при хранении: 40 - 70 % отн. влажности

## Показ режима питания

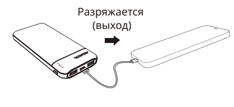
Чтобы посмотреть индикация режима питания, нажмите кнопку вкл./выкл. питания.

| Индикатор | Состояние батареи |
|---|---|
| Горит | Индикатор вкл.<br>питания - уровень заряда<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Мигает | 1. Внешний аккумулятор заряжается<br>2. Предупреждение о низком заряде батареи<br>●○○○ |

## Применение

### Зарядка мобильного устройства

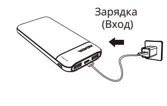
(Данное устройство не поддерживает сквозную зарядку)
Для зарядки устройства используются выходные порты USB




Подключите кабель USB к внешнему аккумулятору и нажмите кнопку питания, чтобы зарядить устройство.

### Зарядка аккумулятора

Зарядка от компьютера или устройств, поддерживающих питание по USB-C




Во время зарядки аккумулятора LED-индикатор мигает.

## Внимание! ⚠

1. Для зарядки внешнего аккумулятора используйте кабель USB-C. Кабель предназначен только для зарядки, а не для передачи данных.
2. Не оставляйте данное устройство в закрытом автомобиле. Под воздействием высокой температуры и солнечных лучей возможно повреждение внешнего аккумулятора.
3. Не оставляйте устройство в условиях высокой температуры и влажности.
4. Не вставляйте в устройство металлические и другие посторонние предметы во избежание короткого замыкания и повреждения.
5. Запрещается разбирать, нарушать целостность, трясти или сжигать устройство. Не ставьте на устройство тяжелые предметы.
6. Запрещается самовольно утилизировать устройство; утилизация батареек должна производиться в соответствии с местным законодательством.
7. Если устройство не используется в течение длительного времени, заряжайте его раз в три месяца, чтобы продлить срок службы батареи.
8. Если внешний аккумулятор разряжен (после нажатия кнопки питания светодиодный индикатор не горит), сразу зарядите его, иначе батарея может выйти из строя.
9. Ток на выходе зависит от заряда на входе.
10. Прекратите использование внешнего аккумулятора, если истек срок его эксплуатации, или имеются признаки его деформации.
11. Для выполнения безопасной зарядки рекомендуется использовать кабели передачи данных и зарядные станции марки ADATA либо кабели, прошедшие сертификацию по безопасности.
12. Не заряжайте устройство сверх меры.
13. Во избежание короткого замыкания не допускайте попадания жидкости внутрь устройства и не погружайте его в воду.

Утилизируйте старые батареи надлежащим образом.

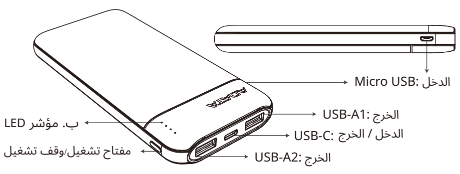
## Гарантия

Гарантийное обязательство компании ADATA применимо ко всем клиентам, которые приобрели продукты ADATA через авторизованных дилеров.
Компания ADATA предоставляет услуги по замене или ремонту дефектной продукции в рамках соответствующего г арантийного периода.

Учтите, что компания ADATA не предоставляет бесплатного ремонта или замены, если повреждение изделия вызвано одной из следующих причин:
(1 ) Повреждение, вызванное стихийным бедствием или неправильным использованием.
(2) Вскрытие или ремонт устройства не уполномоченными техническими специалистами.
(3) Гарантийный талон изменен, поврежден или утерян.
(4) Серийный номер устройства не соответствует исходным данным нашей системы, или поврежден ярлык.
(5) Устройство приобретено не у авторизованных дилеров. Данная ограниченная гарантия распространяется только на ремонт или замену продукции компании ADATA. Компания ADATA не отвечает за потерю данных и расходы, связанные с определением источника проблем в системе, удалением, обслуживанием или монтажом изделий ADATA.
Дополнительные сведения приведены на вебсайте ADATA: http://www.adata.com

# دليل مستخدم بنك الطاقة C100

AR




## المو اصفات

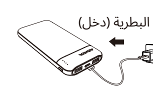
- سعة البطارية: 3.7 فولت/ 37 وات في الساعة
- سعة الجهد: 5 فولت / 6500 ملي أمبير في الساعة, 9 فولت / 3300 ملي أمبير في الساعة, 12 فولت / 2500 ملي أمبير في الساعة
- الدخل :
  USB-C : تيار مباشر 5 فولت / 3 أمبير, 9 فولت / 2 أمبير, 12 فولت / 1.5 أمبير 18 وات كحد أقصى
  Micro USB : تيار مباشر 5 فولت / 2 أمبير, 9 فولت / 2 أمبير, 12 فولت / 1.5 أمبير 18 وات كحد أقصى
- :الخرج
  USB-C : تيار مباشر 5 فولت / 3 أمبير, 9 فولت / 2,22 أمبير, 12 فولت / 1.67 أمبير 20 وات كحد أقصى
  USB-A1 : تيار مباشر 5 فولت / 3 أمبير, 9 فولت / 2,22 أمبير, 12 فولت / 1.67 أمبير 20 وات كحد أقصى
  USB-A2 : تيار مباشر 5 فولت / 3 أمبير, 9 فولت / 2 أمبير, 12 فولت / 1.5 أمبير 18 وات كحد أقصى
- الخرج الأقصى : USB-C + USB-A1 + USB-A2: تيار مستمر 5 فولت /3 أمبير 15 وات
- الأبعاد : 16x67.5x140 مم / 5.5 x 2.7 x 0.6 بوصة
- أوقية ،الوزن: 210 جرام / 7.4أوقية
- درجة حرارة التشغيل: 0 درجة مئوية حتى 45 درجة مئوية
- درجة حرارة التخزين: -5 درجة مئوية حتى 45 درجة مئوية
- رطوبة المناسبة للتخزين: 40% حتى RH%70

| المؤشر | حالة البطارية |
|---|---|
| تشغيل الإضاءة | مؤشر تشغيل الطاقة - مستوى الشحن<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| وميض | 1. يتم شحن بنك الطاقة<br>2. تحذير البطارية المنخفضةل<br>●○○○ |

# التشغيل

## شحن الطاقة

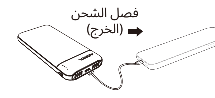
استخدم منفذ USB-C لشحن بطارية الطاقة من الكمبيوتر أو من جهاز الشحن المتوافق .




سيومض مؤشر شاشة الإظهار أثناء شحن بطارية الطاقة.

## اشحن جهازك المحمول

(هذا المنتج لايدعم الشحن المروري)
استخدم منافذ خرج USB لشحن جهازك




بينك الطاقة USB وصل كبل واضغط على زر الطاقة لشحن جهازك. يمكن شحن جهازين في نفس الوقت إما بالكبلات أو لاسلكيًا.

## تنبيهات⚠

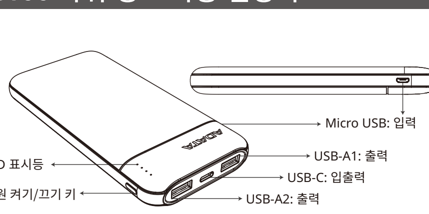
1. استخدم كابل USB-C لشحن بطارية الطاقة الكابل مخصص للشحن فقط، وليس لنقل البيانات
2. لاتترك هذاالمنتج في مركبةمغلقة . الحرارة الزائدة وأشعة الشمس قد تتلف صندوق الطاقة
3. لا تُعرض المنتجلبيئات ذات رطوبة أو درجات حرارة عالية.
4. لا تدخل معادن أو أشياء غريبة في المنتج،لتجنب دوائر القُصر والتلف.
5. لا تفك المنتج أو تتلفه أو ترجه أوتحرقه. لا تضع عليه أشياء ثقيلة.
6. لا تتخلص من هذا المنتج بشكل خاطئ؛ أعد تدوير البطاريات المستخدمة وفقًا للقوانين المحلية.
7. في حالةعدم الاستخدام لفترة طويلة،اشحن الجهاز مرة واحدة كل ثلاثة أشهر للحفاظ على عمر البطارية
8. إذا نفدت طاقة البطارية (بعد الضغط على مفتاح التشغيل وظل مؤشر شاشة الإظهار خافتًا)، فقم بشحن بطارية الطاقة فورًا، لتجنب تلف البطارية
9. يستخلف تيار الخرج الكهربائي اعتماداً على الجهاز الذي يُشحن فيه
10. توقف عن استخدام مخّزن الطاقة عندما يصل إلى نهاية عمره الافتراضي أو يتعرض للانتفاخ .
11. يوصى باستخدام العلامة التجارية ADATA أو كبلات نقل البيانات ومحطات الشحن المصدق على سلامتها لضمان الشحن بأمان.
12. لا تفرط في شحن هذا المنتج
13. لا تغمر هذا المنتج أو تسمح للماء بالدخول إلى الأجزاء العاملة الداخلية لتجنب خطر حدوث قصر في الدائرة الكهربية

بشكل القديمة البطاريات تدوير إعادة صحيح

يرجى ملاحظة أن ADATA غير مسؤولة عن توفير إصلاحات مجانية إذا كان تلف المنتج ناتج عن أي من العوامل التالية:
(1) تلف بسبب كارثة طبيعية أو أي استخدام غير ملائم.
(2)تم إصلاح المنتج أو تفكيكه بواسطة فنيين غير مؤهلين.
(3)تم تعديل ملصق الضمان أو تلفه أو فقدانه.
(4)الرقم المسلسل للمنتج لا يتوافق مع نظامنا الأصلي أو تلف الملصق.
(5)تم شراء المنتجات من عملاء غير مرخصين الضمان المحدود يغطي فقط عمليات الإصلاح أو استبدال منتجات ADATA. لا تتحمل ADATA مسؤولية فقدان البيانات أو أي تكلفة ناتجة عن تحديد مصدر مشاكل النظام أو إزالته أو صيانته أو تثبيت منتجات ADATA
لمزيد من المعلومات، تفضل بزيارة موقع ويب ADATA على العنوان http://www.adata.com

# C100 파워 뱅크 사용 설명서

KR




## 사양

- 배터리 용량: 3.7V / 37Wh
- 정격 용량: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- 입력: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 최대 18W
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 최대 18W
- 출력: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 최대 20W
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 최대 18W
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 최대 18W
- 최대 출력: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- 치수: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6인치
- 무게: 210g / 7.4oz
- 작동 시간: 0°C ~ 45°C
- 보관 시간: -5°C ~ 45°C
- 저장 습도: 40% ~ 70% RH

## 전원 표시

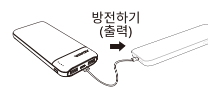
전원 On/Off를 누르면 전원 상태가 표시됩니다.

| 표시등 | 배터리 상태 |
|---|---|
| 점등 | 전원 켜짐 표시등 – 충전 레벨<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| 점멸 | 1. 파워 뱅크가 충전 중임<br>2.배터리 부족 경고<br>●○○○ |

## 작동

### 모바일 장치 충전하기

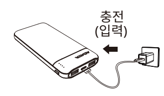
(이 제품은 패스스루 충전을 지원하지 않습니다.)
USB 출력 포트를 사용하여 장치를 충전합니다.




USB 케이블을 파워 뱅크에 꽂고
전원 버튼을 눌러 장치를 충전합니다.

### 파워 뱅크 충전

USB-C 포트를 사용하여 컴퓨터 또는 호환되는 충전 장치에서 파워 뱅크를 충전하십시오.




파워 뱅크가 충전되는 동안에는 LED 표시등이 점멸합니다.

## 주의 ⚠

1. USB-C 케이블을 사용하여 파워 뱅크를 충전하십시오. 이 케이블은 충전용이며 데이터 전송용이 아닙니다.
2. 이 제품을 밀폐된 차량 안에 두지 마십시오. 과도한 열과 햇빛은 파워 뱅크를 손상시킬 수 있습니다.
3. 이 제품을 고온 또는 습한 환경에 노출시키지 마십시오.
4. 금속 물질이나 기타 이물질을 제품 안에 삽입하지 마십시오. 단락 및 손상을 초래할 수 있습니다.
5. 이 제품을 분해하거나, 손상시키거나, 충격을 가하거나, 태우지 마십시오. 무거운 것을 올려놓지 마십시오.
6. 이 제품을 임의대로 폐기하지 마십시오. 현지법에 따라 폐배터리를 분리 수거하십시오.
7. 장기간 사용하지 않을 때는 배터리 수명을 유지하기 위해 3개월마다 한 번씩 충전하십시오.
8. 파워 뱅크에 전력이 소진된 경우(전원 키를 눌러도 LED 표시등이 어두운 상태를 유지) 배터리 손상을 피하기 위해 즉시 파워 뱅크를 충전하십시오.
9. 출력 전류는 충전 중인 장치의 입력 충전 속성에 따라 달라집니다.
10. 보조 배터리 수명이 다했거나 부풀어 오르는 경우 사용을 중지하세요.
11. 충전 중 안전을 보장하기 위해 ADATA 브랜드이거나 안전 인증을 받은 데이터 전송 케이블 및 충전 스테이션 사용을 권장합니다.
12. 이 제품을 과충전하지 마십시오.
13. 합선 위험을 방지하기 위해 이 제품을 물에 담그거나 제품 내부로 물이 들어가지 않도록 하십시오.

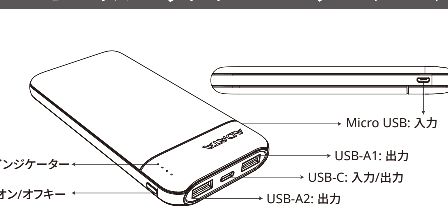
폐배터리는 분리 수거하십시오

## 보증

ADATA 보증 정책은 공식 대리점을 통해 ADATA 제품을 구매한 모든 고객에게 적용됩니다.
ADATA 는 적용 가능한 보증 기간 안에 결함 제품에 대하여 교환 또는 수리 서비스를 제공합니다.
ADATA는 다음으로 인해 발생한 손상에 대해서 수리 또는 교체를 제공할 책임이 없습니다.
(1 ) 자연재해 또는 부적절한 사용으로 인한 손상.
(2) 공인되지 않은 기술자가 제품을 수리하거나 분해한 경우.
(3) 보증라벨의 손상이나 분실,다른 라벨로 교체한 경우.
(4) 제품 일련 번호가 시스템과 일치하지 않는 경우.
(5) ADATA는 시스템 문제로 인한 에러,사용,탈착,수리,설치시 발생할 수 있는 데이터 분실이나 비용에 대해 책임이 없습니다.
**자세한 내용은 ADATA 웹사이트 http://www.adata.com 을 참조하십시오.**

# C100モバイルバッテリーユーザーマニュアル

JP




## 仕様

- バッテリー容量：3.7V / 37Wh
- 定格容量：5V / 6500mAh、9V / 3300mAh、12V / 2500mAh
- 入力：
  USB-C：DC 5V / 3A、9V / 2A、12V / 1.5A、18W（最大）
  Micro USB：DC 5V / 2A、9V / 2A、12V / 1.5A、18W（最大）
- 出力：
  USB-C：DC 5V / 3A、9V / 2.22A、12V / 1.67A、20W（最大）
  USB-A1: DC 5V / 3A、9V / 2A、12V / 1.5A、18W（最大）
  USB-A2: DC 5V / 3A、9V / 2A、12V / 1.5A、18W（最大）
- 最大出力：USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A、15W
- 寸法: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6インチ
- 重量: 210g / 7.4オンス
- 動作温度：0°C 〜 45°C
- 保管温度：-5°C 〜 45°C
- 保管湿度：40% 〜 70%（相対湿度）

## 電源表示

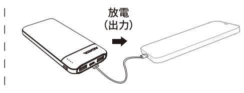
電源 On/Off を押すと、電源ステータスが表示されます。

| インジケータ | バッテリー状態 |
|---|---|
| 点灯 | 電源オンインジケータ – 充電レベル<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| 点滅 | 1. パワーバンク充電中<br>2. バッテリー残量低アラート<br>●○○○ |

## 操作

### モバイルデバイスを充電します

（本製品はパススルー充電には対応していません）
USB出力ポートを使用してデバイスを充電します




USBケーブルをパワーバンクに差し込み、
電源ボタンを押してデバイスを充電します。

### モバイルバッテリを充電する

USB-Cポートを使用して、コンピュータまたは互換性のある充電デバイスからモバイルバッテリを充電します。

パワーバンクの充電中、LED インジケーターが点滅します。

## 警告 ⚠

1. USB-Cケーブルを使用してパワーバンクを充電します。ケーブルは充電専用です。データ転送用ではありません。
2. 本製品を車内に放置したままにしないでください。極度の高温および日光はパワーバンクにダメージを与えることがあります。
3. 高温または湿潤環境に製品を置いたままにしないでください。
4. ショートや損傷することがないよう、製品に金属または異物を挿入したりしないでください。
5. 製品を分解、破損、激しい上下動、あるいは燃焼させたりしないでください。製品に非常に重いものを載せないでください。
6. 本製品は勝手に廃棄しないでください。現地の法律に従って、使用済みの電池は再生利用してください。
7. 長期間使用しない場合、寿命を維持するためデバイスは 3 か月に 1 回充電してください。
8. パワーバンクのバッテリー残量がなくなった場合（電源キーを押した後、LEDインジケーターが弱光の状態）、バッテリーの破損を防ぐため、すぐにパワーバンクを充電してください。
9. 充電するデバイスの入力特性により出力電流が異なります。
10. モバイルバッテリの寿命が終わっている場合、または、膨れている場合は、モバイルバッテリの使用を中止してください。
11. 充電の安全性を確保するため、ADATAブランドまたは安全認証を取得しているデータ転送ケーブルと充電ステーションの使用を推奨します。
12. 本製品を過充電しないでください。
13. ショートする危険を避けるため、本製品を水の中に浸したり、水を内部に入れたりしないでください。

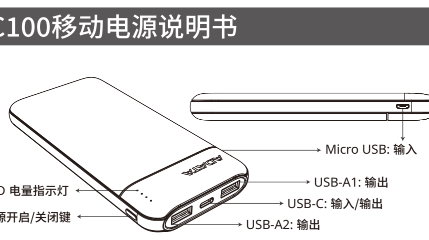
Li-ion 使用済み電池の正しい再生利用

## 保証

破損が次に起因する場合、ADATA は修理または交換の責任を負いません。
(1 ) 天災、不適切なご利用による故障。
(2) 未認可の技師により修理または分解された製品。
(3) 保証ラベルに変更、破損、紛失がある場合。
(4) 製品のシリアルナンバーが弊社本来のシステムと異なる場合、またはラベルが破損している場合。
(5) 未許可の代理店でお買い上げの製品。本有限保証は ADATA 製品の修理または交換のみ承ります。ADATA は、ADATA 製品の取り外し、修理、インストール、またはシステムのトラブルによるデータの損失やコストについて、一切の責任を負いかねます。
詳細については、以下の **ADATA** ウェブサイト **http://www.adata.com** をご覧ください

# C100移动电源说明书

SC




## 规格

- 产品名称:可充式锂聚合物移动电源
- 产品型号: C100
- 电池容量: 3.7V / 37Wh
- 额定容量:5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- 额定输入: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, Max 18W
  Micro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, Max 18W
- 额定输出: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, Max 20W
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, Max 18W
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, Max 18W
- 最大输出 : USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- 尺寸: 140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 inch
- 重量: 210g / 7.4oz
- 工作温度:0°C 至 45°C
- 存放温度:-5°C 至 45°C
- 存放湿度:40% 至 70% RH

## 电量显示

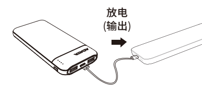
按下电源键即可显示电量

| 指示灯 | 电池状态 |
|---|---|
| 长亮 | 开机指示灯 - 电量水平<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| 闪烁 | 1.移动电源正在充电<br>2.电池电量不足警告<br>●○○○ |

## 操作说明

### 为移动设备充电

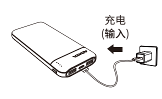
(本产品不支持反向充电)
使用USB输出端口为设备充电




将USB线插入移动电源，然后按下电源按钮为设备充电。

### 为移动电源充电

可藉由电脑或其他USB供电设备的USB-C接口，为移动电源进行充电




移动电源充电期间，
LED 指示灯自动开始闪烁。

## 注意事项 ⚠

1. 请以本产品内附的USB-C传输线替本产品充电。此传输线仅作为充电用，不可用于档案传输。
2. 请勿将本品留于封闭车辆内。极端高温和阳光直射可能会损坏移动电源。
3. 请勿将本品暴露在高温或潮湿环境中。
4. 请勿将金属或异物插入本品，以免造成短路或损坏。
5. 请勿拆解、毁坏、猛敲或灼烧本品。请勿在其上放置重物。
6. 请勿随意丢弃本品；请依照当地法规回收废旧电池。
7. 若长期不用，请每三个月为本设备充电一次，以延长电池使用寿命。
8. 若移动电源电量已耗尽(按下电源键开启后，4颗LED灯皆不亮)，请尽速充电，以避免电池过放而造成故障。
9. 移动电源输出端之电流大小，会因不同手机而略有差异。
10. 如遇电池使用寿命终止，发生可能性膨胀现象，请立即停止使用。
11. 建议使用ADATA品牌或经安全认证的数据传输线缆和充电站，以确保充电安全。
12. 请勿给产品过度充电。
13. 请勿将产品浸入水中或让水进入其内部，以免造成短路。

废电池请回收

## 保固声明

威刚保修政策适用于从授权代理商处购得威刚产品的所有客户。
威刚将为保修期内出现故障的产品提供更换或维修服务。

本保固条款之适用范围，不包括产品因非自然或外在因素所造成的损坏；
且威刚对储存性产品内的数据恕不负责。如有下列状况发生，则皆不适用于威刚产品保固条款。
(1 ) 自然灾害或使用不当造成的损坏。
(2) 经过未经授权的技术人员维修或拆卸的产品。
(3) 保修标签遭涂改，已损坏或缺失。
(4) 产品序列号与我们的原始系统不符，或标签已损坏。
(5) 从未经授权的代理商处购买的产品。本有限保修只涵盖维修或更换威刚产品。威刚不对任何数据丢失负责，亦不承担因排查系统问题根源以及拆卸、维修或安装威刚产品而产生的任何费用。
**欲了解更多信息，请访问威刚网站：http://www.adata.com**

移动电源产品 有害物質

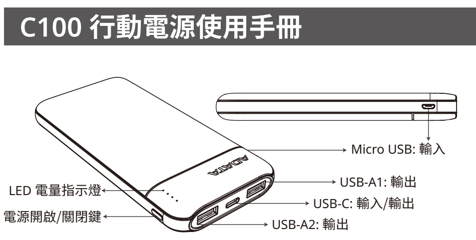
| 部件名稱 | 鉛 Pb | 汞 Hg | 鎘 Cd | 六價鉻 Cr (VI) | 多溴聯苯 PBB | 多溴二苯醚 PBDE |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 塑料件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 五金件 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| PCBA | × | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 電池 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |
| 傳輸線 | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ | ○ |

本表格依据SJ/T 11364的规定编制。
○：表示该有害物质在该部件所有均质材料中的含量均在GB/T 26572规定的限量要求以下
×：表示该有害物质至少在该部件的某一均质材料中的含量超出GB/T 26572规定的限量要求
備註：1. PCBA标示为"X"，表示PCBA内部电阻Body超出GB/ T 26572规定的限量要求，但符合欧盟所制定的RoHS之排外項目。
2. 包装配件依照實際出貨包裝配件為主。

◎ 详尽产品保固信息，请上http://www.adata.com/tw/service 网站查询。
若发生保固条款声明不一至，则以上述网站公布为主。

# C100 行動電源使用手冊

TC




## 規格

- 產品名稱：可充式鋰聚合物行動電源
- 產品型號：C100
- 電池容量：3.7V / 37Wh
- 額定容量：5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- 輸入：USB-C：DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 最大 18W
  Micro USB：DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 最大 18W
- 輸出：USB-C：DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 最大 20W
  USB-A1：DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 最大 18W
  USB-A2：DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 最大 18W
- 最大輸出：USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- 尺寸：140 x 67.5 x 16 mm / 5.5 x 2.7 x 0.6 吋
- 重量：210g / 7.4oz
- 工作溫度：0°C 至 45°C
- 存放溫度：-5°C 至 45°C
- 存放濕度：40% 至 70% RH

## 電量顯示

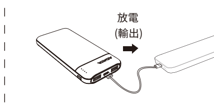
按下電源鍵即可顯示電量

| 燈號指示 | 電池狀態 |
|---|---|
| 燈亮 | 開機指示燈 - 電量顯示<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| 閃爍 | 1. 行動電源充電中<br>2. 低電量警告<br>●○○○ |

## 操作說明

### 為行動裝置充電

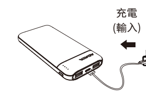
(本產品未具備同時充放電功能)
使用USB輸出端替手持設備裝置充電




連接好USB傳輸線並按下電源鍵，
即自動開始為裝置充電。

### 為行動電源充電

可藉由電腦或其他USB供電設備之USB-C端，替行動電源進行充電。




充電時LED顯示燈將呈現閃爍。

## 注意事項 ⚠

1. 請以本產品內附的USB-C傳輸線替本產品充電。此傳輸線僅作為充電用，不可用於檔案傳輸。
2. 請勿將本產品源置於汽車中，陽光照射的高溫會導致產品損壞。
3. 請勿將本產品暴露於高溫或潮濕的環境中。
4. 請勿將金屬或異物接觸到本產品，以免造成短路或損壞。
5. 請勿任意拆解，破壞，撞擊，燃燒，重壓本產品。
6. 請勿任意丟棄本產品，廢電池請回收。
7. 為避免電池芯使用壽命受損，若長期不使用，請每三個月為行動電源充電一次。
8. 若行動電源電量已耗盡(按下電源鍵開啟後，4顆LED燈皆不亮)，請儘速充電，以避免電池過放而造成故障。
9. 移動電源輸出端之電流大小，會因不同手機而略有差異。
10. 如遇電池使用壽命終止，發生可能性膨脹現象，請立即停止使用。
1 1.建議使用威剛品牌或經安規認證的傳輸線及充電座以確保充電安全。
1 2.本產品請勿過度充電，以免造成風險。
1 3.本產品請勿進水或泡水，否則會有短路之危險。

廢電池請回收

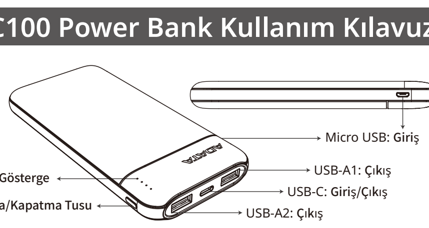
## 保固聲明

威剛科技保固服務條款，僅適用於透過合法銷售通路購得本公司產品的消費者。
威剛科技保障所有產品在保固期間內，若出現材料或功能上的瑕疵與故障，威剛科技將以維修或更換同等級產品的方式來服務消費者。

本保固條款之適用範圍，不包括產品因非自然或外在因素所造成的損壞，且威剛就儲存性產品內的資料恕不
負責，如有下列狀況發生，則產品皆不適用於威剛產品保固條款。
(1 ) 因天災、人為不當操作等非產品本身之因素故障時。
(2) 產品經過非本公司授權之技術人員維修或拆裝時。
(3) 保固標籤或防拆標籤被更改，破損或遺失時。
(4) 產品序號不符或序號破損、不清楚時。
(5) 透過非威剛授權之經銷管道所購買之產品。
**若你想了解更多詳細的資訊，請至威剛官網 http://www.adata.com**

# C100 Power Bank Kullanım Kılavuzu

TR




## Teknik Özellikler

- Pil Kapasitesi: 3,7V / 37Wh
- Hız Kapasitesi: 5V / 6500mAh, 9V / 3300mAh, 12V / 2500mAh
- Giriş: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Maks
  Mikro USB: DC 5V / 2A, 9V / 2A, 12V / 1.5A, 18W Maks
- Çıkış: USB-C: DC 5V / 3A, 9V / 2.22A, 12V / 1.67A, 20W Maks
  USB-A1: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1,5A, 18W Maks
  USB-A2: DC 5V / 3A, 9V / 2A, 12V / 1,5A, 18W Maks
- Maks Çıkış: USB-C + USB-A1 + USB-A2: DC 5V / 3A, 15W
- Boyutlar: 140 x 67,5 x 16 mm / 5,5 x 2,7 x 0,6 inç
- Ağırlık: 210g / 7.4oz
- Çalıştırma Sıcakl.：0℃ - 45℃
- Saklama Sıcakl.：-5℃ - 45℃
- Saklama Nemi: %40 - %70 RH

## Güç Gösterimi

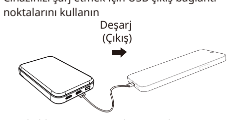
Güç durumunu görüntülemek için Açma/Kapatma tuşuna basın.

| Gösterge | Pil Durumu |
|---|---|
| Işık yanıyor | Güç Açık Göstergesi – Şarj Seviyesi<br>●○○○ 1%~25%<br>●●○○ 25%~50%<br>●●●○ 50%~75%<br>●●●● 75%~100% |
| Yanıp sönüyor | 1 . Güç bankası şarj oluyor<br>2. Düşük pil uyarısı<br>●○○○ |

## Çalıştırma

### Mobil Cihazınızı Şarj Edin

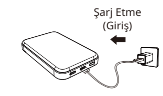
(Bu ürün doğrudan şarjı desteklemez)
Cihazınızı şarj etmek için USB çıkış bağlantı noktalarını kullanın




USB kablosunu Güç Bankasına takın ve
Cihazınızı şarj etmek için güç düğmesine basın.

### Taşınabilir Güç Kaynağını Şarj Edin

Taşınabilir güç kaynağını bir bilgisayar veya uyumlu bir şarj cihazı aracılığıyla şarj etmek için USB-C bağlantı noktasını kullanın.




Taşınabilir güç kaynağı şarj olurken LED gösterge yanıp söner.

## Uyarılar ⚠

1. Taşınabilir güç kaynağını şarj etmek için USB-C kablosunu kullanın.Kablo yalnızca şarj etme işlemi içindir; veri aktarımı için kullanılmaz.
2. Bu ürünü, kapalı bir araç içinde bırakmayın.Aşırı ısı ve güneş ışığı taşınabilir güç kaynağına hasar verebilir.
3. Ürünü yüksek sıcaklıklara veya nemli ortamlara maruz bırakmayın.
4. Kısa devreleri ve hasarı önlemek için, ürüne metal veya yabancı nesneler sokmayın.
5. Ürünü parçalarına ayırmayın, ürüne hasar vermeyin, darbe uygulamayın veya ürünü yakmayın. Yüksek ağırlığa maruz bırakmayın.
6. Bu ürünü gelişigüzel biçimde elden çıkarmayın; biten pilleri yerel yasalara uygun olarak geri dönüşüme verin.
7. Uzun süre kullanılmazsa, pil ömrünü sürdürmek için aygıtı her üç ayda bir kez şarj edin.
8. Taşınabilir güç kaynağının gücü biterse (güç tuşuna basıldıktan sonra LED gösterge loş biçimde kalırsa),pil hasarını önlemek için taşınabilir güç kaynağını hemen şarj edin.
9. Çıkış akımı giriş şarj gücüne bağlı olarak değişiklik gösterecektir.
10. Kullanım ömrünün sonuna ulaşmışsa veya şişmesi durumunda güç bankasını kullanmayı bırakın.
11. Şarj güvenliğini sağlamak için ADATA marka veya güvenlik sertifikalı veri aktarım kabloları ve şarj istasyonları kullanılması tavsiye edilir.
12. Bu ürünü aşırı şarj etmeyin.
13. Kısa devre riskini önlemek için bu ürünü suya batırmayın veya iç aksamına su girmesine izin vermeyin.

Eski pilleri uygun biçimde geri dönüşüme verin

## Garanti

ADATA garanti ilkesi, yetkili satıcılar aracılığıyla ADATA ürünleri satın alan tüm müşteriler için geçerlidir.
ADATA, geçerli garanti süresi içinde kusurlu ürünlere yönelik değiştirme veya onarım hizmetleri sağlar.
Aşağıdaki durumlarda ADATA'nın onarım veya değiştirme hizmeti sağlama sorumluluğu olmadığına lütfen dikkat edin:
(1 ) Doğal felaketin veya uygun olmayan kullanımın neden olduğu hasar.
(2) Ürünün yetkisiz teknisyenler tarafından onarılmış veya parçalarına ayrılmış olması.
(3) Garanti etiketinin değiştirilmesi, hasar görmesi veya bulunmaması.
(4) Ürün seri numarasının orijinal sistemimize uymaması veya etiketin hasar görmüş olması.
(5) Ürünlerin yetkisiz satıcılardan satın alınmış olması. Bu sınırlı garanti yalnızca ADATA ürünlerinin onarımlarını veya değiştirilmesini kapsar. ADATA, sistem sorunlarının kaynağının belirlenmesinden,
ADATA ürünlerinin kaldırılmasından, servis işleminden veya kurulmasından kaynaklanan herhangi bir veri kaybı ya da maliyet konusunda sorumlu değildir.
**Daha fazla bilgi için http://www.adata.com adresindeki ADATA web sitesini ziyaret edin**

## Instruction

a) The power bank will generate heat when charging. Always charge in a well ventilated area. Do not charge under pillows, blankets or on flammable surfaces.
b) Keep the power bank away from heat sources, direct sunlight, combustible gas, humidity, water or other liquids.
c) Do not disassemble, open, microwave, incinerate, paint or insert foreign objects into the power bank.
d) Do not subject the power bank to mechanical shock such as crushing, bending, puncturing or shredding. Avoid dropping or placing heavy object on the power bank.
e) Do not short-circuit the power bank or store it in a receptacle where it may be short-circuited by other metallic or conductive objects.
f) Do not operate the power bank if it has been wet or otherwise damaged, to prevent against electric shock, explosion and/or injury. Contact the dealer or authorized agent.
g) Power bank usage by children should be supervised.
h) Please read the operating instructions (including charging instructions and information on the minimum and maximum operating temperatures), supplied with this power bank.